

## Sapta I

1:1-25 Anutu meni nena dapikarago wenua.

1-5 Gira mena me mena Anutu meni uture zebure tutu wenua. Be amire nena zebura tepo. Ata Anutura Ozana meni ewa tame abi abi inoise itisonua. So mume gege. Anutu ago senua awa.

"Zasimai kei awaise." Ago senu giro zasimai kei awenua. Anutu meni zasimai kokopai giro "be" asenua. Asero giro zasimaito mumere zaumuro mume wenara zasimai wenara potinua. Ago wero mume awa "pi" asenua. Be awa be namba wani.

6-8 Anutu ge senu giro bereze meni ewara ena eriwa. Eriro ike bamuwa giro Anutu meni "utu" asenua. Be awa be namba tu.

9-10 Anutu ge senu giro ewa meni so zora bamunu zebu touwai meni kei awenua.

11-13 Anutu ge senu giro ni neire neire asi eure taure eriwa. Nukare dapikarago me zizinoisowa are ni witai o asi saisai eritinoisowa. Be awa be namba tri.

14-19 Anutu ge senu giro waiko ata inua ata kuna ata kei awewa. Nu ago senu giro waiko meni bere eritinowia. Nu ago senu giro inua pire eritinowia, kuna pire didinowia. Are zasimai zebura itewia. Bua nusokare zo ago ine awa. Nukare waiko woire pi woire amira be awinitinora. Be awa be namba foa.

20-23 Anutu ge senu giro ewa wo eure taure kei awewa. Nukare wisika asero noisowa are wo saisai kei awewa. Anutu meni ike ni eure taure wenua. Ago wenu ike ni eure taure munu pupinosowa are ike ni saisai kei awewa. Be awa be namba faiwi.

24-25 Anutu ge senu giro wo zebura eure taure kei awewa. Zi dapikarago dai Anutu meni wenua.

Wo dapikarago zebura nora awa Anutu meni wenua. Wo dapikarago wisika asero noisowa are wo witai kei awewa.

1:29-30; 2:9a Anutu meni nena dapikarago numorekare potiro ago senua awa. "Wo dapikarago meni narise." Ago senua awa.

1:26-2:25 Anutu meni erama wenua.

Anutu meni erama wenua. Emare bamere wenua.

Anutu meni numa ine wenua. Anutu meni au puro sapero ema zo wenua. Nu emara wenara ozana pisenu ema meni nuai tamunua. Anutu meni nu Adam asenua. Anutu notu bamubake wero ema puro notura potinu itinua. Ou zora gomi notura itinua. So zazo Edeni. Nuai gege nuai amira ni notu soe amira itinua. Ni zo itinua amira zazo nuso tani wayare tani kokore gai amira ni. Anutu Adamure ago senua awa. "Notu ei awa dia we. Ni me notura itera awa

ninoise noiyo. Ata ni zo notu soe amira itia amira zazo tani kokore tani wayare gai amira ni. Nine me nuso namunosa awa, ni tani kokore tani wayare gamunosa awa. Me nuso oko namunosa. Me nuso namunosa awa, betamunosa awa." Ago sero giro Anutu meni wore nire dapikarago zebu meni wenua awa puro Adamu nana potinu zazo nusokare senua awa. Ata Anutu ago senua awa. "Adam imata daba itia awa te oko inoya. Na bama zo wero numore potamunona. Nune nu soremuro ara nuso wamunoya." Ago sero giro Anutu meni gitawa bamubake Adamure potiro zazana azero wetu zezegira zo puro tama aiso nuso kora wenua. Kora wero wetu puro bama zo wenua. Ago wenu Adamu erinua awa. Erinu giro Anutu meni bama awa puro emare potinua. Potinu giro Adamu senua awa. "Ni ewe tepo. Ni nama ine. Anutu wetu naso puro ni wetia are na nima "bama" asamunona."

Ago senua awa. Are, zeme ema meni mama mia nusokare doro bama pupinowera. Emato bamere erama da ine wero nowerato. Anutu numoreto ago senua awa. "Nito mai pumiuto. Nena dapikarago dia weuto." Ago senua awa. Nuto mo uzai ata nuto menai tepo. Anutu meni nena dapikarago wenua awa temuro nena dapikarago neine naine gege ginua. Be awa be namba sikis. Anutu bua dapikarago tepo wero giro be namba seweni amire zanatinua. Nu be namba seweni awa be nuso asenua awa.

Sapta 3. 3:1-24 Erama pasena wewa.

1-7 Zi zo etete nai ami bamere ago senua awa.

"Anutu nimoreto ni me eni nai azu sasaita?"

Zi ago senu giro bama ago senua awa. "Ni me eni naniseto sasaya ata ni zo notu soe itia amira me nato nai ine tepo. Kimamunonato awa,

betamunonato awa." Ago senu giro zi ago senua awa. "Oko betamunowato. Anutu meni tani kokore tani wayare gosinowia. Da ago ine nito ni me awa niro tani kokore tani wayare gamunowato. Anutu awa gosinoya." Ago senua awa. Bama ni me awa giro yaba inoise puro ninua. Niro eni puro iu nusore potinu ninua. Niroto amire giro baititinoise itisowato. Nuto mo uzai giwato are ni gi eni puro puniro awewato. Ago wero itiwato tua zinua.

8-21 Tua zinu Anutu meni notura noinu Adamuto bamere te awi niniro ni motura ena bezero itiwato. Itiwato Anutu Adamure ago senua awa. "Ni nago itesi?" Ago senu giro Adamu ago senua awa. "Na mo uzai itena are te awi niso niniro azu wero bezero itena." Ago senu Anutu ago senua awa. "Ai meni nimore ago sasai? Nine ni me sienai awa nitasita?" Adamu bera pumuro

senua awa. "Nine bama ei awa namore potitasa  
ami me namore poti nena." Asenu giro bama ago  
senua awa. "Zi meni na etete ni giro ni me awa  
puro nena." Asenu awa. Asenu Anutu zire ago  
senua awa. "Ago wetesa are ni wau inoise oti  
zebura zupinoise nuamunosa. Na ge sana amire  
dubu niso ata bamera dubu ata iwo inoise  
nuamunora. Nine dubu nusora nana zo te agi  
nuso damunosa ata nune giti akou niso dai  
bezamunoya." Anutu zire ago sero ge bamere ago  
senua awa. "Ni mai pupinoise yaya waya  
tamamunosa ata ni iu niso yaba inoise nuamunosa.  
Nu ni dia wamunoya. Tepo tapo nuamunoya awa,  
ni ge nuso dimamunosa." Bamere ago sero amire  
Anutu emare ago senua awa. "Ni ago wetesa  
are na ge sana amire iwere asi wayare ni payaire  
zebura eramunora. Ni bua zewai zawai wero  
zebura nena nai namunosa. Ago inoise noma ama

betamunosa. Na zebu puro ni watana. Itima zebu noko wamunosa." Ago sero wo tata puro mo wero nuto downua awa. Adamu meni bama nuso zazo Ewa asenu nu awa eramara ewowo bama.

22-24 Adamto Eware tani kokore wayare gosinoise itisowato are nuto ni me nuaira ni me awa nai azu sero Anutu meni notura ena eseninua. Eseniro uma wai kerobim eni notu kokopai amira potinua. Uma wai kerobim meni nuaira ni dia warise potinua. Emato bamere notu koko awa doro zebu zora baro bua inoise itisowato.

ZENESIS is a translation of the Genesis abridgement prepared by the Translation Department of the Summer Institute of Linguistics.